CYPRIAN NORWID

WCZORAJ I DZIŚ

London

C. Norwid

2021

PROGRAM

Program Inauguracji Roku Norwidowskiego w Wielkiej Brytanii

Organozator

**Polski Uniwersytet na Obczyźnie
im. Ignacego Jana Paderewskiego
w Londynie (PUNO)**

Współorganizatorzy

Instytut Literatury Polskiej Wydziału Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego (ILP UW), Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie w Londynie (ZPPnO), 3D Blue Point Art Gallery London, Polska Macierz Szkolna w Londynie (PMS), Scena Polska.UK, Polski Ośrodek Społeczno-Kulturalny w Londynie (POSK)

RADA NAUKOWA

Prof. dr hab. Ewa Paczoska, UW
Prof. dr hab. Jolanta Chwastyk-Kowalczyk, PUNO; Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach
Dr Ewa Lewandowska-Tarasiuk, prof. PUNO; Akademia Pedagogiki Specjalnej w Warszawie
Mgr Regina Wasiak-Taylor, Prezes ZPPnO
Mgr Krystyna Olliffe, PMS
Dr Eliza Kącka, UW, PUNO
Dr hab. Karol Samsel, UW
Dr Justyna Gorzkowicz, Dyrektor Blue Point Art Gallery; ZPPnO

KOMITET ORGANIZACYJNY

Przewodnicząca: Prof. dr Grażyna Czubińska, PUNO
Zastępca: Dr Justyna Gorzkowicz, ZPPnO; Dyrektor Blue Point Art Gallery London; PUNO
Sekretarz: Mgr Halina Stochniol, PMS
Zespół z PUNO: Mgr Agnieszka Szajner, Mgr Agata Błaszczyk, Mgr Wojciech Klas, Mgr Adrian Ligęza, Mgr Joanna Rachwał, Mgr Jarosław Solecki

ROK NORWIDOWSKI
W WIELKIEJ BRYTANII 2021

Projekt poświęcony pamięci prof. Haliny Taborskiej

Inauguracja

9.04.2021 (piątek)

18.00–20.00
(*Platforma ZOOM po rejestracji*)

POWITANIE: **Prorektor PUNO, Prof. dr Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz**

WPROWADZENIE DO OBCHODÓW ROKU NORWIDOWSKIEGO W WIELKIEJ BRYTANII: **Dziekan Wydziału Humanistycznego PUNO, Dr Ewa Lewandowska-Tarasiuk, prof. PUNO**

- ***Recital Chopinowski* Anny Marii Stańczyk**
  (*film, link do kanału YouTube:*
  https://www.youtube.com/channel/UC-EIoH6aGYQFSNrSq12HtJQ)
- Wernisaż wystawy wirtualnej ***Norwid – rysunki***
  3D Blue Point Art Gallery, Culture Lab Foundation – PUNO London
  Prowadzenie: Dr Eliza Kącka, Dr Justyna Gorzkowicz, Dr hab. Karol Samsel

MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA NAUKOWA

CYPRIAN KAMIL NORWID WCZORAJ I DZIŚ W DWUSETLECIE URODZIN POETY – EMIGRANTA

Pierwszy dzień konferencyjny

10.04.2021 (sobota)

11.00–11.15

Otwarcie konferencji: **Prorektor, Prof. dr Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz**
Wprowadzenie: **Prof. dr Grażyna Czubińska**

11.15–11.35

PREMIERA FILMU:

Śladami Norwida w Londynie, z cyklu ***Norwid w Anglii***, odcinek 1
Występują: **Maja Komorowska, Regina Wasiak-Taylor**
Koprodukcja Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie w Londynie oraz Instytutu Kultury Europejskiej Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie w Londynie 2021
(*18 min., link do kanału YouTube:* https://www.youtube.com/channel/UC-EIoH6aGYOFSNrSq12HtJQ)

11.35–11.55 **Wykład Inauguracyjny**

Gość Honorowy: **Profesor dr hab. Kazimierz Braun,**
The University at Buffalo, State University of New York
Cyprian Norwid – wczoraj i dziś. W dwusetlecie urodzin poety

12.00–13.00 Sesja I

Moderator: Prof. dr hab. Jolanta Chwastyk-Kowalczyk
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Prof. dr hab. Michał Masłowski,** Université Paris Sorbonne
   Lekcja Norwida na dziś
2) **Prof. dr hab. Wiesław Rzońca,** Uniwersytet Warszawski
   Norwid – nowoczesny Europejczyk, który wyemigrował z romantyzmu
3) **Prof. dr hab. Bernadetta Kuczera-Chachulska,**
   Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk
   Człowiek w twórczości Norwida – próba ponownej rekonstrukcji (rekonesans)

Dyskusja 15 min.

13.00–14.00 Sesja II

Moderator: Prof. dr hab. Ewa Paczoska
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Dr hab. Karol Samsel,** Uniwersytet Warszawski
   Norwidowska nowoczesność – jaka nowoczesność? Refleksja porządkująca
2) **Dr Ewangelina Skalińska,** Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie
   „Biblii księga, zataczająca się w błocie…" Estetyka wieku XIX a problem bohatera pozytywnego. Kilka uwag na marginesie pism Cypriana Norwida i Fiodora Dostojewskiego
3) **Dr Aleksandra Niemirycz,** Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie
   Norwid patrzący okiem Fidiasowym w poszukiwaniu prawdy „łańcucha dziejów" zapisanej w sztuce i prawdy skrytej w materii

Dyskusja 15 min.

14.00–14.30 Przerwa

14.30–15.30 Sesja III

Moderator: Dr Eliza Kącka
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Prof. dr hab. Jolanta Chwastyk-Kowalczyk**, Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach, Polski Uniwersytet na Obczyźnie w Londynie
   Echa norwidowskie w polskich czasopismach emigracyjnych w czasie i po drugiej wojnie światowej
2) **Mgr Regina Wasiak-Taylor**, Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie w Londynie
   Prekursorskie wydawnictwa Norwida w Anglii
3) **Mgr Jakub Osiński**, Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu
   Pierwszy norwidolog Drugiej Emigracji. O wspomnieniach Zbigniewa Zaniewickiego

Dyskusja 15 min.

15.30 – 15.50

FILM:

Norwid w zbiorach Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza w Warszawie
Występują: Dyrektor Muzeum Literatury im. Adama Mickiewicza – **Dr hab. Jarosław Klejnocki**, prof. UW, **Kustosz Małgorzata Wichowska** – Zastępca Kierownika Działu Rękopisów oraz **Dr Ewa Lewandowska-Tarasiuk**, prof. PUNO
(20 min., link do kanału YouTube: https://www.youtube.com/channel/UC-EIoH6aGYQFSNrSq12HtJQ)

15.50 – 16.00

Zakończenie pierwszego dnia konferencji

Drugi dzień konferencyjny

11.04.2021 (niedziela)

11.00 – 11.30

Wprowadzenie: **Prof. dr Grażyna Czubińska**

PREMIERA FILMU:

Śladami Norwida w Londynie, z cyklu ***Norwid w Anglii***, odcinek 2
Występują: **Maja Komorowska, Krystyna Kaplan, Regina Wasiak-Taylor**
Koprodukcja Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie w Londynie oraz Instytutu Kultury Europejskiej Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie w Londynie 2021
(*20. min., link do kanału YouTube*: https://www.youtube.com/channel/UC-EIoH6aGYQFSNrSq12HtJQ)

11.30 – 12.30 Sesja IV

Moderator: Dr Justyna Gorzkowicz
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Prof. dr hab. Ewa Paczoska,** Uniwersytet Warszawski
   Cyprian Norwid i John Ruskin – dialogi możliwe
2) **Dr hab. Jan Zieliński,** prof. Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie
   Czterdzieści lat? Norwid a polskie kontakty Xaviera Marmiera
3) **Dr Eliza Kącka,** Uniwersytet Warszawski
   Norwid i wielkomiejska mitologia

Dyskusja 15 min.

12.30 – 13.30 Sesja V

Moderator: Dr hab. Karol Samsel
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Dr hab. Agata Brajerska-Mazur,** Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie
   Norwidowskie „Fatum" w rękach anglojęzycznych tłumaczy
2) **Dr Justyna Gorzkowicz,** Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie, Polski Uniwersytet na Obczyźnie w Londynie
   Norwid Stanisława Vincenza
3) **Mgr Wojciech Klas,** Polski Uniwersytet na Obczyźnie w Londynie
   Recepcja Norwida w twórczości Bolesława Taborskiego

Dyskusja 15 min.

13.30 – 14.00 Przerwa

14.00 – 15.00 Sesja VI

Moderator: Prof. dr hab. Jolanta Chwastyk-Kowalczyk
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Dr Andrzej Chludziński,** Wydawnictwo Jasne w Pruszczu Gdańskim
   „Addio!" – Norwidowska deklaracja drogi twórczej
2) **Małgorzata Brady, MA,** The Polish School in Bedford CIC
   «...duchem sponad Chaosu się wziąłem...» – Norwid w kontekście współczesnej nauki o duchowości
3) **Mgr Adrian Ligęza,** Polski Uniwersytet na Obczyźnie w Londynie
   Twórczość Cypriana Norwida w Polskich Szkołach Sobotnich w Wielkiej Brytanii

Dyskusja 15 min.

15.00 – 16.00 Sesja VII

Moderator: Dr Eliza Kącka
(czas wystąpień prelegentów po 15 min.)

1) **Prof. dr hab. Kazimierz Braun,** The University at Buffalo, State University of New York
   Sceniczne dzieje Norwida

2) **Dr Ewa Lewandowska-Tarasiuk**, prof. Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie w Londynie
   Norwidowskie wariacje muzyczne...
3) **Prof. dr hab. Jakub Lichański**, Uniwersytet Warszawski
   Norwid – poeta współczesny?

Dyskusja 15 min.

16.10 – 17.00

Recital poetycko-muzyczny w wykonaniu aktorów **Sceny Polskiej.UK**, w koprodukcji z Polskim Uniwersytetem na Obczyźnie w Londynie, Związkiem Pisarzy Polskich na Obczyźnie oraz Polskim Ośrodkiem Społeczno-Kulturalnym (POSK)

WPROWADZENIE: **Mgr Regina Wasiak-Taylor**, Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie w Londynie

RECITAL

Białe Kwiaty i Czarne – Opieka Artystyczna: **Helena Kaut-Howson**

W programie artystycznym występują: **Zofia Walkiewicz**, **Konrad Łatacha**, **Wojtek Piekarski**
Fortepian: **Daniel Luszczki**, scenariusz i reżyseria: **Zofia Walkiewicz**, Konsultant Literacki: **Iwona Zaluska**
Zespół techniczny POSK Online: **Zubair Dhalla**, **Matthew Carnazza**, **Matthew Case**, **Joel Williams**

Utwory Cypriana Norwida wykorzystane w programie: *Za Kulisami* (fragm.), *Marzenie* (fragm.), *Pożegnanie* (fragm.), *Moja Piosnka* (fragm.), *Błękitna wstążka*, *W Weronie*, *Larwa*, *Do Obywatela Johna Brown*, *Siła ich*, *Białe Kwiaty* (fragm.), *Coś ty Atenom zrobił Sokratesie*, *Fortepian Szopena*, *Promethidion* (fragm.), *Moja Ojczyzna*, *Tyrtej* (fragm.)
(50 min., link wyłącznie dla uczestników konferencji:
https://www.youtube.com/channel/UC-EIoH6aGYQFSNrSq12HtJQ

*Publiczna emisja Recitalu zaplanowana jest na czwartek, 15 kwietnia o 19:30 w ramach programu POSK Online na **YouTube POSK** i na **www.posk.org.**)*

17.00

Dyskusja, podsumowanie i zamknięcie konferencji:
Prof. dr hab. Ewa Paczoska, Uniwersytet Warszawski
Prof. dr Grażyna Czubińska, Polski Uniwersytet na Obczyźnie w Londynie

London C. Norid 2021

Organizatorzy

Sponsorzy

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Londynie

Fundacja Lanckorońskich

ZPPnO

Polska Macierz Szkolna

Wydarzenia patronatem objęli:

Biuletyn Polonistyczny
(Instytut Badań Literackich
Polskiej Akademii Nauk)
Fundacja Museion Norwid
Londynek.net
Międzynarodowe Stowarzyszenie Studiów
Polonistycznych
Światowe Stowarzyszenie Mediów Polonijnych
Tydzień Polski
Zjednoczenie Polskie w Wielkiej Brytanii

London
C. Norwid
2021

Projekt dofinansowany przez Ambasadę
Rzeczypospolitej Polskiej w Londynie,
The de Brzezie Lanckoronski Foundation
oraz The Polonia Aid Foundation Trust (PAFT)